



CLASSIQUES  
GARNIER

« Table des matières », *Jugement d'amour*, p. 289-290

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4188-2.p.0289](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4188-2.p.0289)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2010. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION . . . . .	13
1. <i>Grisel y Mirabella</i> . . . . .	13
1.1 Juan de Flores. . . . .	13
1.2 La tradition de <i>Grisel y Mirabella</i> . . . . .	21
1.3 Les éditions de <i>Grisel y Mirabella</i> . . . . .	25
1.4 Les études sur <i>Grisel y Mirabella</i> . . . . .	30
2. <i>Historia de Isabella et Aurelio</i> . . . . .	38
2.1 Lelio Aletiphilo . . . . .	38
2.2 La tradition de l' <i>Historia de Isabella et Aurelio</i> . . . . .	43
3. <i>Le Jugement d'amour</i> . . . . .	45
3.1 Jean Beaufilz . . . . .	45
3.2 La tradition éditoriale . . . . .	48
3.3 La tradition textuelle . . . . .	59
3.3.1 <i>Stemmas</i> . . . . .	72
4. Les traductions successives . . . . .	81
4.1 <i>Histoire d'Aurelio et d'Isabel</i> . . . . .	81
4.2 Le rapport de l' <i>Histoire d'Aurelio et d'Isabel</i> avec ses sources . . . . .	85
4.3 Les éditions plurilingues . . . . .	99
4.4 Les traductions polonaise et allemande . . . . .	107
5. La source du <i>Jugement d'amour</i> . . . . .	112
5.1 Problèmes de dérivation. . . . .	112
5.2 Les rapports du <i>Jugement d'amour</i> avec sa source . . . . .	122

6. Analyse linguistique . . . . .	145
6.1 Graphie et phonétique . . . . .	145
6.2 Morpho-syntaxe . . . . .	146
6.3 Traits stylistiques . . . . .	152
6.4 Le lexique de la «jurisprudence amoureuse» . . . .	164
7. Traitement du texte . . . . .	166
 LE JUGEMENT D'AMOUR . . . . .	 173
 GLOSSAIRE . . . . .	 255
 BIBLIOGRAPHIE . . . . .	 271
1. Sources primaires . . . . .	271
2. Bibliographie critique . . . . .	272
3. Dictionnaires et manuels . . . . .	280
 INDEX DES NOMS PROPRES . . . . .	 283